

PUBLICATIONS

Ourania Polycandrioti
Senior Research Associate, INR/NHRF

1. Books – Books Editing

- 1.1. Takis Theodoropoulos, Rania Polycandrioti, *La Méditerranée grecque*, series: *Les représentations de la Méditerranée*, t. 6, Coll. 'Monde Méditerranéen', Maisonneuve et Larose, 2000, 56p.
- 1.2. Z.I. Siaflekis, Rania Polycandrioti (editors and introduction), *Identity and Alterity in Literature, 18th-20th century*, vol. 3: *Myths, Genres, Themes*, Proceedings of the 2nd International Congress of the Greek General and Comparative Literature Association, Domos Editions, Athens 2000, 359 p.
- 1.3. Z.I. Siaflekis, Rania Polycandrioti (éditeurs), *Expressions et représentations littéraires de la Méditerranée : îles et ports, 16e-20e siècles*, Symposium Proceedings (European Cultural Centre of Delphi, 5-6 November 1999), series: "Études et Recherches" – 1, Greek General and Comparative Literature Association, Patakis Editions, Athens 2002, 165 p. (Introduction, p. 9-17).
- 1.4. *Identité culturelle. Littérature, histoire, mémoire*, sous la direction de Ourania Polycandrioti, Tetrada Ergasias [Τετράδια Εργασίας] 30, Institut de Recherches Néohelléniques, Fondation Nationale de la Recherche Scientifique, Athènes 2006
- 1.5. *Les échelles de la mémoire en Méditerranée*, sous la direction de Maryline Crivello, coordonné par Karine-Larissa Basset, Dimitri Nicolaïdis et Ourania Polycandrioti, Actes Sud / MMSH, coll. : « Études méditerranéennes », 362 p.

2. Publications in refereed / scientific journals

- 2.1. «Η διακειμενικότητα στην αυτοβιογραφία και το μυθιστόρημα. Τατιάνα Γκρίτσι-Μιλλιέξ και Marguerite Duras» ["Intertextuality in autobiography and novel. Tatiana Gritsi-Millieux and Marguerite Duras"], *Σύγκριση / Comparaison*, 4 (1992), p. 67-82.
- 2.2. (editing in collaboration with Ioli Vingoroulou), «Περιηγητικά κείμενα για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη και την Ανατολική Μεσόγειο, 15ος-19ος αι. Κατάλογος Συνομειμένων Τίτλων» ["Travel literature on South-Eastern Europe and the Eastern Mediterranean. Short-title catalogue"], in Loukia Droulia (ed.), *Περιηγητικά Θέματα. Υποδομή και Προσεγγίσεις [On travel literature and related subjects. References and approaches]*, Τετράδια Εργασίας [Tetrada Ergasias] 17, INR/NHRF, Athens 1993, p. 17-156 (introductory note in Greek with English translation, editing of the short title catalogue, indexes).
- 2.3. «Ο πρόλογος στο περιηγητικό κείμενο: οι γαλλικές εκδόσεις κατά τον 17ο αιώνα» ["The Preface in travel accounts: the French editions of the 17th century"], *ibid.*, p. 505-540.
- 2.4. « La mémoire historique chez certains écrivains de la diaspora grecque en France au XXe siècle : identité culturelle ou métissage des cultures? », *Cahiers du Centre Interdisciplinaire de Méthodologie (CIM)*, no. 5, Publications de l'Université de Bordeaux 3, 2002, p. 71-84.

- 2.5. «Μνήμη και ταυτότητα. Παρατηρήσεις σε ορισμένα κείμενα της ελληνικής διασποράς στη Γαλλία, τον 20ό αιώνα» [“Memoir and identity. Observations on some texts of the Greek Diaspora in France, 20th c.”], *Σύγκριση / Comparaison*, 13 (2002), p. 105-119.
- 2.6. « Le corps en métamorphose et l’errance dans deux romans grecs du XIXe siècle : *Le Singe Xouth* de Pitzipios et *La Papesse Jeanne* de Roïdis », *Cahiers du Centre Interdisciplinaire de Méthodologie (CIM)*, no. 6 consacré à « L’expérience du corps : rapport ou rupture avec la tradition », Publications de l’Université de Bordeaux 3, 2003, p. 37-46.
- 2.7. «Αυτοβιογραφικός λόγος και περιπλάνηση στις απαρχές του νεοελληνικού μυθιστορήματος» [“Autobiographical discourse and peregrination at the beginnings of the modern Greek novel”], *Ο Εραμιστής [O Eranistis]*, 24 (2003), p. 169-187.
- 2.8. “Literary Quests in the Aegean (1840-1940). Identity and Cosmopolitanism”, *History and Anthropology*, vol. 16, no. 1, March 2005, p. 113-127.
- 2.9. «Όψεις της Ελλάδας στο έργο του Ιουλίου Βερν» [“Aspects of Greece in the work of Jules Verne”], *Σύγκριση / Comparaison*, 17 (2006), σ. 179-190.
- 2.10. « Lectures comparées de la littérature à la première personne », *Tendances actuelles de la Littérature comparée dans le Sud-Est de l’Europe*, sous la direction de Anna Tabaki, Tetrada Ergasias [Τετράδια Εργασίας] 29, Institut de Recherches Néohelléniques, Fondation Nationale de la Recherche Scientifique, Athènes 2006, p. 181-188.

3. Publications in Conference Proceedings

- 3.1. «Το περιηγητικό κείμενο και η ιστορική του αξία. Η ιδιότυπη περίπτωση του La Guilletière στη Μάνη» [“The travel account and its historical value. The particular case of La Guilletière to the Mani”], *Μάνη. Μαρτυρίες για το χώρο και την κοινωνία. Περιηγητές και επιστημονικές αποστολές (15ος-19ος αι.) [Mani. Témoignages sur l’espace et la société. Voyageurs et expéditions scientifiques (XVe-XIXe s.)]*, Congress Proceedings (Limeni Aeropolis, 4-7- November 1993), INR/NHRF, Athens, 1996, p. 619-637.
- 3.2. “Arthur Gordon et son cahier de notes”, *Actes du XIVe Congrès International des Néohellénistes francophones*, éd. Rennes 2, Université Haute Bretagne, 1997, p. 219-234.
- 3.3. «Αναφορές για τη Σάμο στα περιηγητικά κείμενα του 17^{ου} αιώνα» [“References to the island of Samos in travelers’ accounts of the 17th century”], Congress Proceedings: *Η Σάμος από τα βυζαντινά χρόνια μέχρι σήμερα [Samos from the Byzantine era until today (Samos, 28-30 April 1995)]*, Πνευματικό Ίδρυμα Σάμου «Νικόλαος Δημητρίου», Βιβλιοθήκη Επιστημονικών Εκδόσεων - 12^Α [Cultural Foundation of Samos “Nicolaios Dimitriou”, Library of Scientific Editions – 12A], Athens 1998, vol. 1, p. 261-270.
- 3.4. «Οι χρόνοι της ιστορίας στα αναγνωσματάρια και τα παιδικά διηγήματα του Α.Π. Κουρτίδη» [“The times of history in the primary school’s reading manuals and the short stories for children by A.P. Kourtidis”], International Congress Proceedings: *Οι χρόνοι της ιστορίας. Για μια ιστορία της παιδικής ηλικίας και της νεότητας [The times of history. The history of childhood and youth]*, Ιστορικό Αρχείο Ελληνικής Νεολαίας [Historical Archives of the Greek Youth], Athens 1999, p. 243-252.

- 3.5. «Η εξέλιξη του περιηγητικού κειμένου και το παράδειγμα της Λευκάδας από τους Βενετούς ως την Ένωση» [“The evolution of travel literature and the example of Leucas from the Venetians to the Integration”], *Η Λευκάδα μέσα στο ταξίδι*, Πρακτικά Β΄ Συμποσίου (Γιορτές Λόγου και Τέχνης [*Leucas through travel*. Proceedings of the Second Symposium (Leucas, 9-10 August 1997)], Εταιρεία Λευκαδικών Μελετών [Leucadian Studies Association], Athens 1999, p. 123-139.
- 3.6. «Ο προσωπικός λόγος στο Νεοελληνικό Διαφωτισμό» [“The personal discourse in the Greek Enlightenment”], *Νεοελληνικός Διαφωτισμός (απόπειρα μιας νέας ερευνητικής συγκομιδής)* [*The Greek Enlightenment (attempts for a new research harvest)*], Congress Proceedings (Kozani, 8-10 November 1996), Ινστιτούτο Βιβλίου και Ανάγνωσης [Institute for Books and Reading], Kozani 1999, p. 379-402.
- 3.7. «Altérité, intertextualité, littérature. Lecture(s) et écriture(s) du voyage littéraire», in Z.I. Siflekis, Rania Polycandrioti (editors and introduction), *Identity and Alterity in Literature, 18th-20th century*, vol. 3: *Myths, Genres, Themes*, Proceedings of the 2nd International Congress of the Greek General and Comparative Literature Association, Domos Editions, Athens 2000, p. 141-154.
- 3.8. «Αυτοβιογραφικός λόγος και μυθοπλασία. Η περίπτωση του Κοραή» [“Autobiographical discourse and fiction. The case of Adamantios Coray”], in *Θέματα νεοελληνικής φιλολογίας. Γραμματολογικά, εκδοτικά, κριτικά* [*Questions on Modern Greek Literature*], Memoir of G.P. Savvidis, Proceedings of the 8th Scientific Conference (11-14 March 1997), Ermis editions, Athens 2001, p. 358-367.
- 3.9. «La perception de l’espace méditerranéen dans la littérature néohellénique: Présence d’un non-lieu», in: Z.I. Siflekis, Rania Polycandrioti (éds.), *Expressions et représentations littéraires de la Méditerranée: Îles et ports, 16e-20e siècles*, Symposium Proceedings (European Cultural Centre of Delphi, 5-6 November 1999), series: “Études et Recherches” – 1, Greek General and Comparative Literature Association, Patakis Editions, Athens 2002, p. 113-127.
- 3.10. (in collaboration with Loukia Droulia, George Toliás, Ioli Vingopoulou), «Προσκυνήματα στα λατομεία της Πάρου, 15ος - 19ος αι.» [“Pilgrimage to the parian quarries, 15th-19th centuries”] in *Paria Lithos: parian quarries, marble and workshops of sculpture: [Παρία Λίθος]*, Proceedings of the 1st International Conference on the Archaeology of Paros and the Cyclades (Paros, 2-5 October 1997), Athens 2002, p. 285-391.
- 3.11. «Trajets multiculturels en Europe méditerranéenne: les récits de voyage et la recherche identitaire», in: Paola Mildonian, Maria Alzira Seixo, Lourdes Cândia Martins (eds.), *La porta d’Oriente: viaggi et poesia*, Edições Cosmos, Lisboa 2002, p. 277-282.
- 3.12. «À la première personne. Le discours autobiographique de l’âge phanariote», in *Relations gréco-roumaines. Interculturalité et identité nationale*, sous la direction de P.M. Kitromilidès et Anna Tabaki, Institut de Recherches Néohelléniques / Fondation Nationale de la Recherche Scientifique, Athens 2004, p. 125-132.
- 3.13. «Εφημερίδες και λογοτεχνία από την ίδρυση του ελληνικού κράτους ως σήμερα», *Ο ελληνικός τύπος 1784 ως σήμερα. Ιστορικές και θεωρητικές προσεγγίσεις. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου (Αθήνα, 23-25 Μαΐου 2002)*, Επιμέλεια: Λουκία Δρούλια [“Newspapers and literature from the creation of the Greek State until today”, *The Greek Press. 1784 until today. Historical and theoretical approaches*, Congress Proceedings (Athens, 23-25 May 2002), edited by Loukia Droulia] Institute for

- Neohellenic Research / The National Hellenic Research Foundation, Athens 2005, p. 169-177.
- 3.14. (in collaboration with Theocharoula Niftanidou), «Teaching Modern Greek Literature and Literary Theory in Open and Distance Learning: the Example of Autobiographical Writing», *Literary Studies in Open and Distance Learning*, Congress Proceedings, Hellenic Open University, Research Team “OpenLit” (Ierapetra, 7-9 April 2006): <http://www.openlit.gr/proceedings>
- 3.15. «Η μεσογειακή ουτοπία στην Ελλάδα και τη Γαλλία κατά τον μεσοπόλεμο», *Ουτοπικές θεωρίες και κοινωνικά κινήματα στην Ευρώπη, από τον 18^ο έως τον 20^ο αιώνα*, Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, επιμέλεια Μαρία Μενεγάκη [“The Mediterranean utopia in Greece and in France during the mid-war years”, *Utopian theories and social movements in Europe from the 18th to the 20th century*, International Congress Proceedings, edited by Maria Menegaki], Φιλίστωρ [Philistor], Athens 2006, p. 159-170.
- 3.16. « Introduction. Identité culturelle. Littérature, histoire, mémoire », *Identité culturelle. Littérature, histoire, mémoire*, sous la direction de Ourania Polycandrioti, Τετράδια Εργασίας [Tetradia Ergasias] 30, Institut de Recherches Néohelléniques, Fondation Nationale de la Recherche Scientifique, Athènes 2006, p. 15-29.
- 3.17. «Λογοτεχνικοί δρόμοι επικοινωνίας στο βορειοανατολικό Αιγαίο κατά τη μεσοπολεμική και μεταπολεμική εποχή», *Μυτιλήνη και Αϊβαλί (Κυδωνίες). Μια αμφίδρομη σχέση στο Βορειοανατολικό Αιγαίο*, Πρακτικά Ε΄ Διεθνούς Συνεδρίου Ιστορίας του Ινστιτούτου Νεοελληνικών Ερευνών ΕΙΕ [“Literary routes of communication in the North-East Aegean (1930-1960)”, *Mytilene and Aivali (Cydonies). A bilateral relation in the North-East Aegean*, Proceedings of the 5th International Congress of the INR/NHRF], INR/NHRF, Athens 2007, p. 113-127.
- 3.18. «Ελληνική ταξιδιωτική φιλολογία και νατουραλισμός: Το παράδειγμα του Ανδρέα Καρκαβίτσα», *Ο Νατουραλισμός στην Ελλάδα. Διαστάσεις – Μετασηματισμοί – Όρια*, Επιμέλεια: Ελένη Πολίτου-Μαρμαρινού, Βίκυ Πάτσιου, Ελληνική Εταιρεία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας, σειρά «Μελέτες και Έρευνες»-2 [“Greek travel literature and naturalism. The case of Andreas Karkavitsas”, *Naturalism in Greece. Dimensions – Transformations – Limits*, edited by Eleni Politou-Marmarinou, Vicky Patsiou, Greek General and Comparative Literature Association, series: Studies and Researches”-2], Metahmio editions, Athens 2007, p. 230-248.
- 3.19. «Η λογοτεχνία, μέθοδος αγωγής, στο έργο του Αριστοτέλη Π. Κουρτίδη», *Η διδασκαλία της λογοτεχνίας: Ιστορική και σύγχρονη προοπτική*, επιμέλεια: Χ.Μ. Νιφτανίδου [“Literature as a teaching method, in the work of Aristotle Kourtidis”, *The teaching of literature: Historical and modern perspective*, edited by Th. M. Niftanidou], εκδ. Περί τεχνών [ed. Peri Tehnon], Patras 2008, σ. 29-40.
- 3.20. «Όψεις της Ερμούπολης στην πεζογραφία. Ελληνικότητα ή κοσμοπολιτισμός;», *Σύρος και Ερμούπολη. Συμβολές στην ιστορία του νησιού, 15ος-20ός αι.*, επιμέλεια: Χριστίνα Αγριαντώνη, Δημήτρης Δημητρόπουλος [“Aspects of Hermoupolis in prose literature”, *Syros and Hermoupolis. Contributions to the island’s history*, edited by Christina Agriantoni and Dimitris Dimitropoulos], INR/NHRF-101, Athens 2008, p. 263-274.
- 3.21. « L’écriture des Mémoires des combattants pour l’Indépendance et leurs lectures postérieures », *Individu, récit, histoire*, sous la direction de Maryline Crivello et Jean-Noël Pelen, Publications de l’Université de Provence, Aix-en-Provence 2008, p. 77-90.

4. Book chapters

- 4.1. «Ο περιηγητισμός στη Μάνη τον 17ο αιώνα» [“Travelers to the Mani, 17th c.”], in the catalogue *Περιηγητές στη Μάνη, 15ος-19ος αι. Έκθεση ιστορικού υλικού* [*Travelers to the Mani, 15th-19th c., Exhibition of historical material*], Athens 1993, p. 27-30, (with English translation).
- 4.2. «Ο περιηγητισμός στη Μάνη τον 19ο αιώνα» [“Travelers to the Mani, 19th c.”], *ibid.*, p. 55-58 (with English translation).
- 4.3. «Απεικονίσεις της Καλαμάτας σε ξενόγλωσσες εκδόσεις (17ος-19ος αι.)» [“Representations of Kalamata in foreign-languages publications (17th-19th centuries)”], in *Καλαμάτα. Τόπος και Εικόνα*, Έκδοση Δημοτικής Επιχείρησης Πολιτιστικής Ανάπτυξης Καλαμάτας [*Kalamata. Place and Picture*, an Exhibition’s catalogue published by the Kalamata Municipal Cultural Development Enterprise], edited by Takis Katsoulidis, Kalamata 1996, p. 13-18 (with English translation).
- 4.4. «Ιάκωβος Πολυλάς» [“Iakovos Polyklas”], in *Η παλαιότερη πεζογραφία μας από τις αρχές της ως τον Πρώτο παγκόσμιο πόλεμο* [*The Greek prose from its beginnings to the first World War*], edited by Costas Sterghiopoulos, Sokolis Editions, Athens, 1997, vol. 7 (1880-1900), p. 146-174. Contains two parts: Biographical and ergographical presentation, literary criticism of the author’s prose writings, bibliography and selection of the author’s most representative prose texts.
- 4.5. «Αρσινόη Παπαδοπούλου» [“Arsinoe Papadopoulou”], *ibid.*, p. 228-253.
- 4.6. «Αριστοτέλης Κουρτίδης» [“Aristotle Kourtidis”], *ibid.*, p. 254-281.
- 4.7. «Καλλιρρόη Παρρέν» [“Kallirhoe Parren”], *ibid.*, p. 338-363.
- 4.8. “Makriyannis. Memoirs of the Greek Struggle for Independence”, στο *Greece. Books and writers*, National Book Centre of Greece, Ministry of Culture, Athens 2001, p. 102-105.
- 4.9. «Η Λογοτεχνία. Τα χρόνια του μεσοπολέμου και η γενιά του ‘30» [“The Literature. The years of the mid-war and the generation of the thirties”], in *Ιστορία του Νέου Ελληνισμού, 1770 – 2000* [*History of Modern Greek Hellenism, 1770-2000*], vol. 7th: *Ο Μεσοπόλεμος, 1922-1940* [*The Mid-War, 1922-1940*], edited by Vassilis Panayotopoulos, Ellinika Grammata, Athens 2004, p. 235-256.
- 4.10. «Εφημερίδες. V. Εφημερίδες και λογοτεχνία: Β. Από την ίδρυση του ελληνικού κράτους ως σήμερα», *Λεξικό νεοελληνικής λογοτεχνίας. Πρόσωπα, Έργα, Ρεύματα, Όροι* [“Newspapers. V. Newspapers and Literature: B. From the creation of the Greek State until today”, *Dictionary of modern Greek Literature*], Patakis editions, Athens 2007, p. 730-732.
- 4.11. «Ταξιδιωτική φιλολογία. I. Ο όρος, II. Ξένοι περιηγητές στον ελληνικό χώρο, III. Η ελληνική ταξιδιωτική φιλολογία» [“Travel literature. I. The term, II. Foreign travelers in Greece, III. The Greek travel literature”], *ibid.*, p. 2147-2149.
- 4.12. «Ακρόπολις [Φιλολογικά]», λήμμα στην *Εγκυκλοπαίδεια του Ελληνικού Τύπου 1784-1974*, επιμέλεια: Λουκία Δρούλια, Γιούλα Κουτσοπανάγου [“Akropolis. Literary pages” in *Encyclopedia of the Greek Press 1784-1974*, edited by Loukia Droulia and Youla Koutsopanagou], INR/NHRF, Athens 2008, t. 1, p. 160· «Η Βραδυνή [Φιλολογικά]» [“Vradyni. Literary pages”], *ibid.*, t. 1, p. 396· «Εστία [Φιλολογικά]»

["*Estia. Literary pages*"], *ibid.*, t. 2, p. 264-265· «Ελεύθερον Βήμα [Φιλολογικά]» ["*Eleftheron Vima. Literary pages*"], *ibid.*, t. 2, p. 107· «Η Καθημερινή [Φιλολογικά]» ["*Kathimerini. Literary pages*"], *ibid.*, t. 2, p. 477-479· «Παπαντωνίου, Ζαχαρίας» ["*Zacharias Papantoniou*"], *ibid.*, t. 3, p. 440-441.

- 4.13. «Στοιχεία αφηγηματολογίας», στο *Νεότερη ελληνική λογοτεχνία (19ος-20ός αι.). Εγχειρίδιο μελέτης, επιστημονική επιμέλεια: Τάκης Καγιαλής* ["*Elements of narratology*", in *Modern Greek Literature. Student's Manual*, edited by Takis Kayalis], Hellenic Open University, Patra, 2nd edition, 2009, p. 45-51.
- 4.14. «Η πεζογραφία της γενιάς του '30» ["*Prose literature of the '30s*"], *ibid.*, p. 397-453.

5. Scientific articles in various journals

- 5.1. (editing in collaboration with Ioli Vingoroulou), "The Mani in Rare Books of the Gennadius Library, 16th-19th centuries", *The Griffon* (English edition), Series 3, Volume 1, Number 2, Athens, December 1993, p. 88-124.
- 5.2. [«Η αυτοβιογραφία της Ελισάβετ Μουτζάν-Μαρτινέγκου» ["The autobiography of Elisabeth Moutzan-Martinegou"], *Περίπλους [Periplous]*, vol. 51 (2002), p. 59-67.
- 5.3. [Book review] "Mary Roussou-Sinclair, *Victorian travellers in Cyprus: A garden of their own*, Cyprus Research Centre – Texts and Studies of the History of Cyprus – XLIV, Nicosia 2002", *Σύγκριση / Comparaison*, 15 (2004), p. 223-228.
- 5.4. «Από το ατομικό στο συλλογικό. Η μελέτη της επιστολογραφίας από τον Κ.Θ. Δημαρά» ["From the individual to the collective. The study of correspondence by C.Th. Dimaras"], *Αντί, αφιέρωμα στον Κ.Θ. Δημαρά [Anti. Special issue on C.Th. Dimaras]*, edited by Aikaterini Koumariou, 848-849 (2005), p. 82-85.
- 5.5. [Book review], «Giacomo Casanova, *Βενετία - Κέρκυρα - Κωνσταντινούπολη, Μετάφραση: Μαρία Γυπαράκη, Εισαγωγή: Γιώργος Τόλιας, Προλογικό: Αικατερίνη Κουμαριανού* ["Giacomo Casanova, *Venice - Corfu - Constantinople*, translated by Maria Gyparaki, introduction by George Toliás, preface by Aikaterini Koumariou], Militos editions, Athens 2005, 309 p.", *Κ. Περιοδικό Κριτικής Λογοτεχνίας και Τεχνών [K. Review of Literary Criticism and Arts]*, 9 (November 2005), p. 139-143.
- 5.6. [Book review], «Άννα Ταμπάκη, *Περί νεοελληνικού Διαφωτισμού. Ρεύματα ιδεών και διάυλοι επικοινωνίας με τη δυτική σκέψη*. Εκδόσεις Ergo, Αθήνα 2004, 282 σελ.» ["Anna Tabaki, *On Greek Enlightenment. Ideas and communication with western thought*, Ergo editions, Athens 2004, 282 p."], *Δια-κείμενα*. Ετήσια έκδοση Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ. [*Inter-Texts*, annual edition of the Laboratory on Comparative Literature, Aristotle University of Thessaloniki], 7 (2005), p. 330-333.
- 5.7. «Ταξίδι και Λογοτεχνία» ["Travel and Literature"], *Διαβάζω [Dianazo]*, Αφιέρωμα: «Το ταξίδι στη λογοτεχνία» [special issue: "The travel in literature"], 465 (July-August 2006), p. 135-137.
- 5.8. [Book review], «Στοιχεία για την παραλογοτεχνία του 19ου αιώνα. Παν. Μουλλάς, *Ο χώρος του εφήμερου. Στοιχεία για την παραλογοτεχνία του 19ου αιώνα*, Αθήνα, εκδόσεις Σοκόλη, 2007» ["Elements on paraliterature of the 19th century. Pan. Moullas, *The space of the ephemeral. Elements on the paraliterature of the 19th century*, Sokolis editions, Athens 2007], *Τα Ιστορικά [Historica]*, 47 (December 2007), p. 504-511.

- 5.9. [Book review], «Αντιδωρήματα στον Ντίνο Γεωργούδη. Με τους τρόπους του Ντίνου Γεωργούδη. Αντιδωρήματα παλαιών μαθητών, εκδόσεις Κοροντζή, Αθήνα 2007, 277 σ.» [“Contributions to Dinos Georgoudis by his old students, ed. Korontzis, Athens 2007, 277 p.”], *Τα Ιστορικά [Historica]*, 48 (2008), p. 219-222.
- 5.10. «Το ηλεκτρονικό ημερολόγιο ή από το μονόλογο στο διάλογο» [“The electronic diary or from the monologue to the dialogue”], *Διαβάζω [Dianazo]*, 495 (2009), p. 99-101.

6. Articles in newspapers

- 6.1. In collaboration with Ioli Vingoroulou and Eugenia Drakopoulou, «Περιηγητές στη Μάνη» [“Travelers in the Mani”], newspaper *Καθημερινή [Kathimerini]*, ένθετο *Επτά Ημέρες [Section Epta Imeres]*, 1993, reprinted in the vol. 12, *Πελοπόννησος [Peloponnesus]*, Athens 1996, p. 102-106.
- 6.2. «Ξένοι περιηγητές στην Ολυμπία» [“Foreign travelers in Olympia”], newspaper *Καθημερινή [Kathimerini]*, ένθετο *Επτά Ημέρες [Section Epta Imeres]*, 31 March 1996, p. 6.
- 6.3. “Stratis Myrivilis” [«Στράτης Μυριβήλης»], newspaper *Τα Νέα [Ta Nea]*, 7 January 2000, p. 16-17. Reprinted in the collective volume: *Πρόσωπα του 20ού αιώνα [Figures of the 20th century]*.
- 6.4. «Το περιοδικό Σύγκριση / Comparaison» [“The review Σύγκριση / Comparaison”], presentation in the newspaper *Το Βήμα [To Vima]*, ένθετο *Τα Βιβλία [section The Books]*, 6 February 2000.
- 6.5. «Μέσα από τα μάτια του άλλου» [“Through the eyes of the other”], newspaper *Καθημερινή [Kathimerini]*, ένθετο *Επτά Ημέρες [Section Epta Imeres]*, 2 April 2000, p. 26-27.

7. Translations (in Greek)

- 7.1. Jochen SCHLOBACH, *La découverte des cultures au XVIIIe siècle [Η ανακάλυψη των πολιτισμών στον 18ο αιώνα]*, INR/NHRF, series: Annual Conference in the memory of C. Th. Dimaras – 1, Athens 1997.
- 7.2. Maria-Alzira SEIXO, *Le sens du voyage dans l'écriture romanesque (Italo Calvino, Christa Wolf, José Saramago) [Η σημασία του ταξιδιού στη μυθιστορηματική γραφή (Ιταλο Καλβίνο, Κρίστα Βολφ, Ζοζέ Σαραμάγκου)]*, INR/NHRF, series: Annual Conference in memory of C. Th. Dimaras – 4, Athens, 2000.
- 7.3. Jean STAROBINSKI, *Rousseau répond à Voltaire. Le Discours sur les Sciences et les Arts [Ο Ρουσσώ απαντά στον Βολταίρο. Ο Λόγος περί επιστημών και τεχνών]*, INR/NHRF, series: Annual Conference in memory of C. Th. Dimaras – 6, Athens 2002.
- 7.4. Interview in collaboration with George Toliás and translation: “Dix-huit questions posées à Roland Mortier” [«Δεκαοκτώ ερωτήσεις στον Roland Mortier»], in: Roland Mortier, *Lumières du dix-huitième siècle européen [Φώτα του ευρωπαϊκού δέκατου όγδοου αιώνα]*, INR/NHRF, series: Annual Conference in memory of C. Th. Dimaras – 7, Athens 2003.